

GID PREPARASYON POU IJANS BILDING APATMAN VIL NEW YORK



**PRENSIP FONDAMENTAL NAN
PREPARASYON POU IJANS**

MOUN KI BEZWEN ÈD

**PWOVIZYON POU PREPARASYON
(POU IJANS LAKAY OU AK SAK POU
W POTE AK OU A)**

**SEKIRITE NAN KAY AK PREVANSYON
DIFE**

KONNEN BILDING OU AN

**KISA POU FÈ NAN YON IJANS KI GEN
DIFE/KI PA GEN DIFE**

RESOUS PREPARASYON POU IJANS



Depatman ponpye Vil New York la devlope l pou enfòme rezidan biling apatman yo ak anplwaye yo sou sekirite nan biling apatman yo, ak sou sa chak rezidan ka fè pou prepare pou ijans, anpeche dife epi pwoteje tèt yo ak fanmi yo pandan yon ijans ki gen dife ak ki pa gen dife.

2021

VIL NEW YORK
GID PREPARASYON POU IJANS
BILDING APATMAN NAN VIL NEW YORK

Pou Rezidan ak Manm Pèsonèl Bilding Apatman yo

KONTNI

1.	PRENSIP FONDAMANTAL NAN PREPARASYON POU IJANS.....	3
A.	Rete enfòme / Sistèm Notifikasyon pou Ijans.....	3
B.	Abri an Plas	3
C.	Lè pou Evakye / Abri ann Ijans	3
D.	Rekonekte ak Fanmi ou	4
A.	Si ou bezwen èd	4
B.	Si ou ka bay èd	4
3.	PWOVIZYON POU PREPARASYON (POU IJANS LAKAY OU AK SAK POU W POTE AK OU A).....	5
A.	Kit Ijans pou Kay	5
B.	Sak pou pote ak ou	5
4.	SEKIRITE NAN KAY AK PREVANSYON DIFE.....	6
A.	Aparèy Sekirite pou Kay.....	6
B.	Chofaj Kay San Danje	7
C.	Konsèy pou Anpeche Dife	7
D.	Fason pou Etenn ti Dife	9
5.	KONNEN BILDING OU A	9
A.	Konstriksyon Bilding lan.....	10
B.	Sistèm Pwoteksyon Kont Dife	10
C.	Fason pou sòti san danje (mwayen pou sòti)	12
D.	IDANTIFIKASYON APATMAN AN AK KOTE KI MAKE POU IJANS AK DIFE	13
6.	KISA POU FÈ PANDAN YON IJANS KI GEN DIFE OSWA YON IJANS KI PA GEN	13
A.	DIFE.....	13
2.	Asistans ak Evakyasyon.....	15
B.	IJANS MEDIKAL.....	15
C.	IJANS AK SÈVIS PIBLIK.....	16
D.	IJANS AK MOVE TAN	18
E.	IJANS AK MATERYÈL KI DANJERE.....	21
F.	BILDING EKSPLOZE/ TONBE	22
G.	ZAK TEWORIS	23
2.	Ijans kote Moun ap Tire	23
7.	RESOUS PREPARASYON POU IJANS	25

New York City Fire Department te devlope gid preparasyon pou ijans sa a pou distribye bay rezidan ak manm pèsonèl biling apatman yo.

Li la pou edike ou sou biling ou an ak sa oumenm ak fanmi ou kapab fè pou prepare pou ijans, evite dife ak pwoteje tèt nou pandan yon Ijans ki gen Dife oswa yon Ijans ki pa gen Dife.

Si w resevwa gid sa a nan men pwopriyetè biling lan oswa manadjè a, l ap gen ladan I yon Fèy Enfòmasyon sou Biling lan pwopriyetè a te prepare ki fè dekripsyon konstriksyon biling ou an, sistèm ak sòti pou pwoteje ou kont dife nan biling lan; yon lis kontwòl endividylel sou preparasyon pou ijans/evakyasyon; yon lis verifikasyon preparasyon pou ijans/planifikasyon pou evakyasyon; ak lòt enfòmasyon ki pral enfòme ou pou planifikasyon pou ijans la.

1. PRENSIP FONDAMENTAL NAN PREPARASYON POU IJANS

- A. Rete enfòme / Sistèm Notifikasyon pou Ijans**
- B. Pran Abri an Plas/Kit Ijans**
- C. Lè pou Evakye / Abri ann Ijans**
- D. Rekonekte ak Fanmi ou**

A. Rete enfòme / Sistèm Notifikasyon pou Ijans

1. Notify NYC se sous enfòmasyon Vil la pou ijans, tankou ijans ak move tan ak tren ak wout ki fèmen.
2. Enskri pou resevwa alèt gratis konsènan ijans oswa pou telechaje aplikasyon Notify NYC pou aplikasyon mobil yo.
3. Ale sou sitwèb NYC.gov/notifynyc, rele 311 (pou Sèvis Relè Videyo: 212-639-9675; pou TTY: 212-504-4115), oswa swiv @NotifyNYC sou Twitter
4. Pandan yon ijans, swiv enstriksyon ki sekouris ijans ki sou plas yo, oswa, si ijans lan pa nan bïlding ou a, swiv NotifyNYC, sèvis nouvèl nan radyo lokal, televizyon ak entènèt pou dènye enfòmasyon yo, tankou enfòmasyon konsènan abri pou ijans.

B. Abri an Plas

1. Pandan sèten ijans, otorite yo ka mande pou w rete kote ou ye a (abri an plas). Anjeneral, sa vle di l ap pi bon pou ou rete nan apatman w lan pandan ponpye yo ap etenn yon dife oswa sekouris pou ijans yo ap netwaye yon danje ki toupre a.
2. Pwosedi pou ijans nou eksplike nan Gid sa a (gade nan Seksyon 6 Sa pou Fè Pandan yon Ijans ki gen Dife oswa yon Ijans ki pa gen Dife) pral eksplike ou kilè pou kite apatman ou a ak kilè pou w pran abri an plas. Nan tout ka, swiv enstriksyon polisyé, ponpye, oswa lòt sekouris pou ijans ki sou plas la.
3. Si ou oblige rete pran abri an plas pandan yon ijans, pa kite kote ou ye an sekirite a pou al chèche timoun ou lekòl jiskaske danje a pase epi yo retire lòd pou pran abri an plas yo. Lekòl yo gen pwòp pwosedi abri an plas pa yo. Se sèlman tèt ou w pral mete an danje lè ou kite yon kote ki gen sekirite pandan yon ijans.
4. Pou ijans move tan ak lòt ijans ki ka fè ou oblige rete lakay ou pandan plizyè jou, mete yon kit ijans lajan la. Gade Seksyon 3(A), Kit Ijans pou Kay.

C. Lè pou Evakye / Abri ann Ijans

1. Evakye san pèdi tan lè ou:
 - Nan danje imedyat.
 - Nan yon kalite bïlding yo rekòmande evakyasyon epi ou ka fè sa san danje. Gade Seksyon 7(A).
 - Yon sekouris pou ijans ki sou plas mande pou ou fè sa.
 - Majistra a oswa yon lòt otorite publik pase lòd pou ou fè sa.
2. Si ou dwe evakye pou sòti nan bïlding a ou oswa otorite yo mande pou ou evakye, fè aranjman pou rete ak zanmi oswa fanmi. Pandan yon evakyasyon tanpèt bò lanmè, Minisipalite vil la ak/oswa patnè li yo pral louvri sant evakyasyon nan tout senk (5) minisipalite yo. Pou w ka konnen ki sant evakyasyon ki pi pre ou, ale sou NYC.gov/knowyourzone, oswa rele 311 (pou Sèvis Relè Videyo: 212-639-9675 (TTY: 212-504-4115)).

D. Rekonekte ak Fanmi ou

Planifye avèk fanmi ou ak moun ki abite nan menm kay ak ou pou nou konnen ki kote pou nou kontre si nou oblige evakye pou sòti nan biling ou a epi nou pa ka retounen.

1. Identifie de (2) kote pou kontre: yon ki tou pre lakay ou ak youn ki deyò katye ou a.
2. Chwazi yon zanmi oswa fanmi ki pa abite nan zòn nan pou moun ki abite nan menm kay ak ou yo ka rele si nou separe pandan yon dezas. Li gendwa pi fasil pou fè koutfil long distans pase koutfil lokal. Moun sa a ki pa rete nan menm zòn ak ou a ka ede ou kominike ak lòt yo.

2. MOUN KI BEZWEN ASISTANS

A. Si ou bezwen èd

1. Si ou gen difikilte pou kite biling lan (oswa pou ale nan yon lòt kote lè ou sòti nan biling lan) san asistans, fè yon plan davans epi identifie moun ki te ka ede ou.
 - Si w ap viv poukont ou, oswa moun ki abite nan menm kay ak ou yo ap travay oswa yo pa kapab ede ou, konsidere mande vwazen ou yo pou ede ou desann eskalye yo (si ta gen dife oswa blakawout). Kenbe nimewo telefòn yo ak lòt enfòmasyon pou kontakte yo sou la men.
 - Si ou konte sou asansè a pou evakyasyon, mande pwopriyetè biling lan oswa manadjè a si yo pral mete w okouran alavans anvan yo kanpe asansè a (oswa pou sèvis antreten nan sikontans nòmal).
 - Si biling ou an gen manm pèsònèl k ap travay, mande pwopriyetè oswa manadjè biling lan ou si manm pèsònèl lan ka siyale sekouris pou ijans yo ak/oswa ede ou, si sa posib.
 - Konsidere faktè ki detaye nan Seksyon 6(A)(2) Asistans ak Evakyasyon.
2. Kenbe yon siflèt nan apatman ou a oswa frape chodyè yo ansanm si ou bezwen siyale vwazen yo oswa lòt moun ou bezwen èd.
3. Ekri yon nòt ki eksplike bezwen ou pou kominike si ou bezwen èd pou konprann lòt moun oswa lòt moun pral bezwen èd pou konprann ou. Mete nòt sa a pare yon kote pou w bay moun yo. Si ou kominike alekri, achte ak kenbe yon tablo blan pòtab, lakrè oswa lòt aparèy komunikasyon pèsònèl.
4. Si ou sèvi ak yon eskoutè oswa chèz woulant, konnen gwosè ak pwa aparèy ou an, ak si yo ka demonte oswa pliye li, pou ede fè aranjman pou transpò.



B. Si ou ka bay èd

1. Ede vwazen ou yo. Pandan yon ijans, si li pa yon danje pou fè sa, tcheke sou vwazen ki ka bezwen asistans, espesyalman moun aje ak moun ki gen andikap, ki ka bezwen yo avèti yo.

2. Si li pa danjere epi ou gen ase fòs pou fè sa, ede yon vwazen evakye pou sòti nan biling lan. Pa itilize asansè pandan yon dife. Gade Seksyon 6 (A), Asistans ak Evakyasyon.
3. Lè w ap ede vwazen ou, pran san w pou w tandé sa vwazen ou di konsènan kijan pou w leve oswa deplase li.

3. PWOVIZYON POU PREPARASYON (POU IJANS LAKAY OU AK SAK POU W POTE AK OU A)

A. Kit ijans pou Kay

Mete ase pwovizyon lakay ou pou w ka viv pou jiska sèt (7) jou. Men kèk pwodwi nou sijere pou kenbe nan yon vesò ki fasil pou w jwenn (ranplase pwodwi ki ekspire yo detanzantan):

- ✓ Yon galon dlo potab pou chak moun pa jou
- ✓ Manje ki pa ka pouri, manje nan bwat konsèv ki pare pou w manje, ak yon aparèy pou louvri bwat yo alamen
- ✓ Kit premye sekou
- ✓ Flach
- ✓ Radyo AM/FM ki mache ak batri ak kèk batri rezèv
- ✓ Soufle pou siyale vwazen ou yo pou yo ede
- ✓ Pwodwi pou netwaye kò: savon, kotèks, bwòs dan, pat dantifris, elatriye.
- ✓ Kòd pou chaje telefòn selilè ak yon pake batri pòtab
- ✓ Pwovizyon pou swen timoun oswa lòt pwodwi swen espesyal
- ✓ Manje ak pwovizyon pou bèt
- ✓ Rezèv nenpòt medikaman oswa atik medikal ou itilize regilyèman pou omwen yon (1) semèn
- ✓ Yon dezyèm linèt oswa plis vè kontak
- ✓ Batri rezèv pou aparèy pou tandé
- ✓ Ekipman derechanj oswa plis pwovizyon pou nenpòt lòt aparèy medikal oswa komunikasyon nan kay la



B. Sak pou pote ak ou

Sak pou pote ak ou a dwe solid ak fasil pou pote, tankou yon sakado oswa yon ti malèt ki gen wou. Ou pral bezwen pèsonalize Sak pou pote ak ou a selon bezwen pa ou, men kèk bagay enpòtan w ap bezwen mete nan Sak pou pote ak ou a se:

- ✓ Kopi dokiman enpòtan ou yo nan yon bagay ki enpèmeyab ak pòtab (kat asirans, batistè, tit pwopriyete, idantite ak oto, prèv adrès, elatriye)
- ✓ Kopi kle machin ak kay
- ✓ Kopi kat kredi / ATM
- ✓ Lajan Kach (ti biyè)



- ✓ Dlo an boutèy ak manje ki pa ka pouri, tankou bwason enèji oswa ba granola
- ✓ Flach
- ✓ Radyo AM / FM ki opere ak batri
- ✓ Batri ak chajè rezèv
- ✓ Pwodwi ak dokiman medikal tankou:
 - Kit premye sekou
 - Rezèv nenpòt medikaman oswa atik medikal ou itilize regilyèman pou omwen yon (1) semèn
 - Asirans medikal, kat Medicare ak Medicaid
 - Yon lis medikaman (ak dòz yo)
 - Non doktè yo ak enfòmasyon pou kontakte yo
 - Enfòmasyon sou pwoblèm sante, alèji, ak ekipman medikal.
- ✓ Pwodwi pou pwòpte kò
- ✓ Kaye ak plim
- ✓ Enfòmasyon sou kontak ak kote pou rankontre pou moun ki abite nan menm kay ak ou yo
- ✓ Rad lejè pou lapli ak lenn
- ✓ Bagay pou soulaje ou ak distrè ou, tankou liv oswa pil kat
- ✓ Bagay pou timoun, tankou je ak ti jwèt.
- ✓ Pou bét kay ak bét sèvis:
 - Yon foto koulè resan bét kay oswa bét sèvis ou (oswa pi bon toujou, yon foto ansanm ak bét la, pou si nou ta separe)
 - Non veterinè a ak enfòmasyon pou kontakte li
 - Enfòmasyon sou pwopriyetè, anrejistreman, enfòmasyon sou pis elektwonik ak vaksinasyon.
 - Veso manje ak dlo
 - Lès ak epi (si sa nesesè) baboukèt
 - Dra koton pou kouvari sak pou bét la pou bét kay oswa bét sèvis ou a ka rete trankil
 - Sache plastik pou ranmase poupou

4. SEKIRITE NAN KAY AK PREVANSYON DIFE

- Aparèy Sekirite pou Kay
- Chofaj Kay San Danje
- Konsèy pou Anpeche Dife
- Fason pou Etenn ti Dife

Pou anpeche yon dife oubyen yon lòt ijans, asire w kay ou pwoteje ak aparèy sekirite pou kay ki fonksyone byen, chofe kay ou kòmsadwa, epi evite dife yo avan yo kòmanse.

A. Aparèy Sekirite pou Kay

1. Alam pou lafimen ak gaz kabonik
 - Asire w ou gen alam pou lafimen (ki rele detektè lafimen tou) ak gaz kabonik nan apatman w la. Lwa Vil New York egzije pou mèt kay ak lòt pwopriyetè yo enstale alam pou lafimen ak gaz kabonik la nan yon distans 15 pye oswa pi piti nan antre chak



- chanm moun dòmi ak nan sousòl la. (Nouvo biling yo dwe gen youn nan chak chanm pou kouche tou.)
- Ou ka itilize yon sèl alam ki pou lafimen ak karbonik gaz.
 - Asire ou ke alam yo ap toujou ap fonksyone. Lokatè yo responsab pou antretyen alam pou lafimen ak gaz karbonik nan apatman yo a.
 - Peze bouton tès la pou teste aparèy yo omwen yon (1) fwa pa mwa.
 - Nouvo modèl yo mache ak elektrisite oswa yon gen yon batri entegre ki dire 10 zan.
 - Ansyen modèl yo gen batri ou ka retire. Ranplase pil yo omwen de (2) fwa pa ane (yon bon lè se lè w ap chanje revèy nan sezón prentan ak otòn). Ranplase batri yo touswit si alam nan fè yon son ki endike batri a ba.
 - Nou dwe ranplase alam pou lafimen ak gaz karbonik yo nan lè fabrikan yo rekòmande a, oswa omwen chak 10 zan.
2. Aparèy pou ede moun ki gen andikap yo
 - Si ou menm oswa yon moun ki abite nan menm kay ak ou soud oswa pa tandé byen, pale avèk pwopriyetè oswa manadjè biling lan konsènan enstalasyon aparèy pou dektekèt lafimen oswa gaz karbonik ki aktive ak yon avètisman vizyèl (limyè k ap kliyote) oswa taktil (vibrasyon).
 - Pou jwenn plis enfòmasyon, gade Seksyon 7, Resous Preparasyon Pou Ijans.

B. Chofaj Kay San Danje

1. Rele 311 (pou Sèvis Relè Videyo: 212-639-9675 (TTY: 212-504-4115) pou yon enspeksyon pa in sèten si sous chofaj ou a anfòm ou pa.
2. Si ou bezwen yon chofaj pòtab, sèvi sèlman ak chofaj elektrik pòtab ki apwouve pou itilize andedan kay (ak eleman chofaj ki fèmen). PA itilize fou oswa recho w la pou chofe apatman w lan. PA sèvi ak chofaj kewozin oswa pwopàn, ki danjere ak ilegal pou itilize andedan kay nan Vil New York.
3. Tcheke kantite kouran ki nesesè pou fè chofaj pòtab la fonksyone. Asire w li fonksyone san pwoblèm nan yon sikwi elektrik estanda pou kay. Gade Seksyon 4 (C), Konsèy pou Anpeche Dife.
4. Tcheke aparèy chofaj la detanzantan lè li limen, epi etenn li lè ou kite apatman an oswa w al dòmi. Pa janm kite timoun yo poukout yo nan yon chanm lè yon chofaj pòtab limen.
5. Kenbe tout materyèl ki ka pran dife, tankou mèb, rido, tapi, ak papye, nan yon distans omwen twa (3) pye ak sous chofaj la. Pa mete rad seche sou yon aparèy pou chofe kay.

C. Konsèy pou Anpeche Dife

1. Lè moun jete sigarèt ki toujou limen pa aksidan ak lè moun pa kenbe sigarèt kòmsadwa, sa ka lakòz dife ki touye moun. Pa janm fimen nan kabann oswa lè ou anvi dòmi, epi fè atansyon sitou lè w ap fimen sou yon kanape oswa lòt mèb ki fèt ak twal. Asire w ou touye tout dife nèt nan yon sandriye ki long epi ki p ap chavire. Pa janm kite yon sigarèt ki limen oswa k ap boukanfe sou mèb.

2. Alimèt ak brikè yo kapab danjere anpil nan men timoun. Sere yo lwen timoun yo epi montre yo danje ki gen ak dife.
3. Pa kite manje w ap kwit epi deplase. Kenbe recho yo pwòp epi pa kite bagay ki ka pran dife tou pre yo. Anvan w al dòmi, tcheke kizin ou pou asire recho ak fou yo etenn.
4. Veye po kafe, plak cho ak lòt aparèy elektrik ki ka vin cho yo. Pa kite yo limen lè nou pa bezwen yo. Pa bliye etenn yo pandan lanwit ak lè pa gen moun nan kay la.
5. Pa janm ploge twòp aparèy nan priz elektrik yo. Pifò priz nan kay bay 15 anpè kouran elektrik, sof pou priz ki è pou gwo aparèy kay oswa klimatizè. Pa opere ekipman nan kay, tankou mikwo-ond, aparèy pou griye pen, po kafe, pak cho, ak lòt aparèy ki itilize anpil kouran nan menm priz la san w pa tcheke kantite kouran yo itilize avan.
6. Ranplase nenpòt kòd elektrik ki fann oswa franje. Pa janm pase ralonj anba tapi. Itilize sèlman miltipriz yo ak disjonktè yo.
7. Kenbe tout pòt, ak tout fenèt ki ale nan eskalye sekou yo, vid, san anyen ki bloke yo.
8. Di pwopriyetè oswa manadjè bilding lan si gen nenpòt bagay ki bloke oswa pil fatra ki nan koulwa a, eskalye yo, eskalye sekou yo, oswa lòt kote pou sòti.
9. Nou dwe mete gad fenèt sèlman lè li absoliman nesesè pou rezon sekirite. Mete sèlman gad fenèt Fire Department apwouve yo.
 - Pa mete pòt fenèt ki gen kle oswa kadna ki gen kòd. Yon reta pou jwenn oswa sèvi avèk kle a oswa kòd ka koute lavi moun.
 - Fè tèt ou ak moun ki abite nan menm kay ak ou yo abitye ak fason pou opere gad fenèt la.
 - Kenbe mekanis operasyon gad fenèt la pou li ka louvri byen. Pa mete okenn mèb oswa bay pèsonèl kote yo te ka anpeche gad fenèt la louvri.
10. Fè tèt ou ak moun ki abite nan menm kay ak ou yo abitye ak kote tout eskalye, eskalye sekou, ak sòti yo ye ak wout pou rive kote sa yo.
11. Ansanm ak moun ki abite nan menm kay ak ou yo, prepare yon wout pou sove si ta gen yon dife nan bilding lan. Chwazi yon kote ki pa twò lwen bilding lan kote nou tout ta dwe rankontre si nou ta separe pandan yon dife.
12. Fè atansyon ak fason ou itilize ak kote ou mete dekorasyon ki fèt ak bwa ak lòt dekorasyon ou kay la, tankou abdenwèl yo. Si sa posib, kite yo plante oswa nan dlo. Pa mete yo nan koulwa publik yo oswa kote yo ta ka bloke sòti nan apatman w lan si yo pran sou dife. Kenbe yo lwen nenpòt ki flam dife, tankou bouji ak chemine. Pa kenbe yo pandan lontan; pase pandan y ap seche, dekorasyon an bwa yo vin fasil pou pran dife.
13. Pa janm itilize yon pwopàn, chabon oswa aparèy pou griye andedan kay la.
14. Dekorasyon nan chemine ki itilize alkòl likid oswa lòt likid ki ka pran dife kapab yon danje. Li fasil pou likid la tonbe epi pran dife vit. Gade Seksyon 7, Resous Preparasyon pou Ijans, pou plis enfòmasyon.

Fason pou Etènn ti Dife

1. Ou pa sipoze etènn yon dife lè li te gaye.
Pito:
 - Fè tout moun sòti nan apatman an.
 - Kite imedyatman epi fèmen pòt apatman an dèyè ou. (**Sa enpòtan anpil.**)
 - Rele 911 kou w jwenn rive yon kote ki an sekirite pou avèti yo dife a. (Si biling ou an gen yon sistèm alam dife, sèvi ak deklannchè manyèl alam nan pou aktive alam dife a pandan w ap kite biling lan)
 - Mete nenpòt mamm pèsònèl biling lan okouran.
2. Pou yon dife ki poko gaye, ou ka itilize yon aparèy pòtab pou etènn dife. Aparèy pòtab pou etènn dife kalite ABC Estanda yo te fèt pou dife nan kay, sof pou dife nan recho. Kouvri kastwòl oswa chodyè a ak/oswa itilize bikabonat oswa mouye aparèy pòtab pou etènn dife a (ak etikèt Klas K) pou dife grès/lwil nan recho.
3. Lè w ap itilize yon aparèy pòtab pou etènn dife, sonje P.A.S.S:
 - Pull (Rale)
 - Aim (Vize)
 - Squeeze (Peze)
 - Sweep (Pase)

5. KONNEN BILDING OU A

Aprann sou konstriksyon biling ou an ak kalite sistèm pwoteksyon kont dife yo genyen. Sa ap ede ou pran desizyon enfòme si ta gen yon dife oswa ijans ki gen dife oswa youn ki pa gen dife nan biling ou an.

- Konstriksyon Biling lan: Èske biling ou an te fèt ak materyo ki ka reziste dife oswa materyo ki pa ka reziste dife?
- Sistèm pwoteksyon biling lan kont dife: Èske biling ou an pwoteje ak yon sistèm awozwa? Èske li gen yon sistèm alam dife oswa yon sistèm komunikasyon pou biling lan?
- Fason pou sòti san danje (mwayen pou sòti): Kouman mwen ka sòti nan biling lan si gen yon ijans? Ki kote eskalye yo ak lòt sòti mennen m: nan lari a, nan lòbi a, nan lakou dèyè a oswa lòt kote?

Revize Fèy Enfòmasyon biling ou resevwa nan men pwopriyetè biling ou an. Pwopriyetè biling yo (twa (3) oswa plis apatman) oblige prepare epi distribye yon Fèy Enfòmasyon sou Biling lan ak Gid



Preparasyon pou Ijans Bilding Apatman nan Vil New York la bay tout rezidan ak _manm pèsonèl biling lan. Answit, yo oblige afiche yon Avi Konsènan Preparasyon pou Ijans andedan nan pòt antre apatman ou a, ak nan lòbi ak zòn tout moun frekante a.

A. Konstriksyon Bilding lan

1. Bilding ki fèt ak Materyo ki pa ka Boule. Yon biling ki fi fèt ak materyo ki "pa ka boule" oswa "ki ka reziste ak dife" se yon biling materyo ki bay li estrikti yo (materyo ki bay biling nan sipò, tankou fè oswa poto an beton ak plafon yo) te konstwi ak materyo ki pa ka boule oswa ki ka reziste ak dife epi ki pa pral fè dife a gaye. Nan biling sa yo, dife yo gen plis chans yo rete anndan apatman an oswa pati kote yo te kòmanse a epi gen mwens chans pou dife a gaye depase biling lan pou ale nan lòt apatman ak etaj yo.
 - SA PA VLE DI BILDING KI FÈT AK MATERYO KI PA KA BOULE YO GEN PWOTEKSYON TOTAL KONT DIFE. Menmsi materyo ki bay biling lan sipò gendwa pa pran dife, tout bagay ki andedan biling lan (tankou mèb, kapèt, planche an bwa, dekorasyon, ak bagay pèsonèl nou yo) ka pran dife epi kreye flanm dife, chalè, ak anpil lafimen ak gaz kabonik, ki ka gaye nan tout biling lan, sitou si yo kite apatman an oswa pòt eskalye a louvri.
2. Bilding ki fèt ak Materyo ki ka Boule. Yon biling ki fèt ak materyo "ki ka boule" oswa "ki pa ka reziste dife" gen bwat ak lòt materyo k ap boule si yo pran kontak ak dife. Dife bagay k ap boule nan yon apatman ki gaye pou ale nan mi biling lan ka gade nan mi yo epi mete tout biling lan an danje.



Tcheke Fèy Enfòmasyon sou Biling pou biling ou an pou wè si li fèt ak materyo ki ka boule oswa materyo ki pa ka boule.

B. Sistèm Pwoteksyon Kont Dife

Kèlkeswa kalite konstriksyon li ye a, biling ou a ka gen pwoteksyon grasa yon sistèm pwoteksyon dife ki detekte ak / oswa ede anpeche dife, epi bay avètisman bonè pou moun ki abite nan biling yo.

1. Separasyon dife. Pifò nan apatman gen mi ak plafon ki fèt ak plak an pat ansanm ak pòt ki fèt ak metal ki ka reziste dife. Epitou, anpil biling gen eskalye ki fèmen (fèmen nan pwòp mi ak pòt yo). Plak an pat yo ak pòt ki ka reziste dife yo se sistèm pwoteksyon kont dife "pasif" yo te kreye yon fason pou kontwole dife a pou yon ti tan, ki pèmèt Fire Department reponn ak etenn dife a epi sove moun yo ki nan biling lan.
 - TOUJOU fèmen pòt apatman ou an pandan w ap pati si gen yon dife nan apatman an. LÈ OU KITE PÒT APATMAN AN LOUVRI PANDAN APATMAN AN AP PRAN DIFE, SA EDE DIFE A GAYE DEYÒ APATMAN AN.
 - PA JANM bloke/bare pòt eskalye yo pou yo ka rete louvri. Pòt eskalye yo dwe toujou rete fèmen.
2. Sistèm Awozwa. Yon sistèm awozwa fèt pou etenn yon dife lè ou wouze dlo sou li. Yon tèt awozwa nan plafon an detekte chalè yon dife epi li lage_dlo k ap sòti nan yon tiyo nan plafon

an otomatikman. Epi tou li sonnen yon alam ki rive jis nan lari a, oswa, nan pifò nouvo biling, li transmèt yon alam nan yon pòs siveyans santral yon konpayi alam dife.

- Awozwa yo bon nan anpeche yon dife gaye, men dife a ka toujou kreye anpil lafimen. Lafimen k ap gaye kapab menase lavi lòt moun ki nan biling lan. Toujou fèmen pòt apatman an lè w ap pati.
 - Jeneralman biling apatman ki te konstwi apatide ane 2000 yo gen pwoteksyon yon sistèm awozwa. Biling yo ki te konstwi avan sa pa gen yon sistèm awozwa nan tout biling lan. Gen kèk ki gen sistèm awozwa pasyèl nan eskalye ki louvri yo, sal pou kraze fatra yo, ak lòt kote.
3. Sistèm Kominikasyon Vokal pou Ijans. Pifò biling ki wo yo te konstwi apatide ane 2009 ki pi wo pase 12 etaj oswa 125 pye yo gen yon sistèm kominikasyon vokal pou ijans nan tout biling lan ki pèmèt manm pèsònèl Fire Department lan fè anons nan eskalye yo ak nan chak apatman kote moun abite yo nan yon pòs santral, ki nòmalman nan lòbi biling lan.
4. Sistèm Alam dife. Tout biling apatman yo gen alam lafimen ak alam gaz kabonik nan apatman endividiyèl yo (al gade Aparèy Sekirite pou Kay, Seksyon 4(a) pi wo a). Alam sa yo pa konekte ak yon sistèm alam dife biling epi yo pa otomatikman notifye yon pòs santral yon konpayi alam dife; yo jis sonnen nan apatman an.



Gen kèk biling ki gen sistèm alam dife, men yo ka pa kouvri tout zòn epi yo ka pa aktive yon alam nan tout biling lan.

- Pifò biling apatman ki te konstwi apatide 2009 genyen yon sistèm alam dife, men li sèlman detekte lafimen nan sal mekanik ak elektrik yo. Nenpòt alam nan chanm sa yo transmèt yon siyal otomatikman nan yon pòs siveyans santral yon konpayi alam dife, ki notifye Fire Department.
- Kèk biling ki pi ansyen yo gen yon sistèm alam dife enteryè ak opalè pou avèti moun yo ki nan biling lan gen yon dife nan biling lan ak deklannchè manyèl alam yo ka itilize pou aktivite sistèm alam dife a. Nòmalman w ap jwenn deklannchè manyèl alam yo toupre antre prensipal la ak akote pòt eskalye a tou. Jeneralman deklannchè manyèl alam yo pa transmèt yon siyal otomatikman ba yon pòs siveyans santral yon konpayi alam dife.

Si ou wè oswa tande nenpòt nan aparèy sa yo sonnen yon alam, rele 911. Pa sipoze yo te deja notifye Fire Department.

4. Sistèm Sonorizasyon Piblik

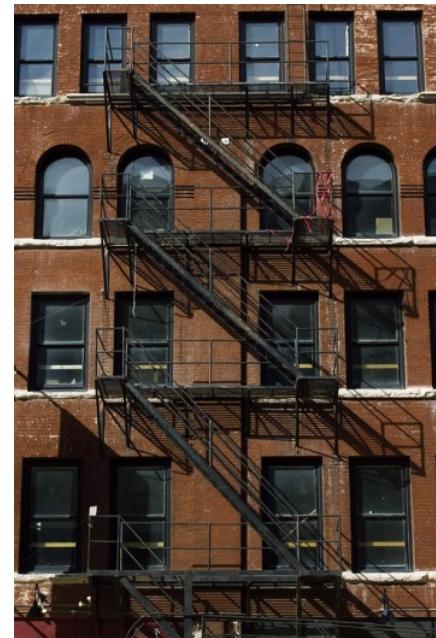
Malgre yo pa obligatwa, gen kèk biling rezidansyèl ki ekipe ak sistèm sonorizasyon piblik ki pèmèt kominikasyon nan yon pòs santral, ki nòmalman nan lòbi biling lan. Sistèm sonorizasyon piblik la se pa menm bagay ak entèfòn biling yo, epi nòmalman yo gen opalè nan koulwa ak/oswa eskalye biling lan.

Tcheke Fèy Enfòmasyon sou Biling pou biling ou a pou wè si gen yon sistèm awozwa, sistèm alam dife, sistèm kominikasyon vokal pou ijans oswa sistèm sonorizasyon piblik nan biling ou an.

C. Fason pou sòti san danje (mwayen pou sòti)

Prèsk tout biling apatman rezidansyèl gen omwen de (2) mwayen pou sòti (fason pou sòti nan biling lan). Gen plizyè diferan kalite sòti:

1. **Eskalye Andedan yo.** Tout biling gen eskalye ki mennen ou sou lari a. Eskalye sa yo gendwa swa fèmen oswa pa fèmen.
 - Eskalye ki fèmen gen plis chans pou pèmèt ou sòti nan biling lan san danje, si pòt yo rete fèmen.
 - Eskalye ki pa fèmen yo pa anpeche flanm dife, chalè ak lafimen gaye. Flanm dife, chalè ak lafimen ki sòti nan yon dife pral monte nan eskalye yo epi evite moun nan etaj anwo dife a desann eskalye a pou sòti.
2. **Eskalye Deyò yo.** Gen kèk biling ki bay aksè nan apatman yo nan eskalye ak koridò ki deyò. Paske yo deyò epi yo pa kenbe chalè ak lafimen, sa pral pèmèt yo gen plis sekirite lè gen yon dife, paske yo pa bloke.
3. **Eskalye Tou Ensandi.** Jeneralman sa yo se eskalye ki fèmen nan yon "tou" ki separe ak biling gnan ak pwi lè ki louvri deyò. Pwi lè yo pèmèt chalè a ak lafimen an soti, epi sa kenbe eskalye a an sekirite.
4. **Eskalye Sekou.** Ansyen biling yo ka gen yon eskalye sekou deyò biling lan, ou ka pase nan yon fenèt oswa balkon pou pran li. Ou ta dwe itilize eskalye sekou yo sèlman si mwayen prensipal pou sòti nan biling nan (eskalye andedan yo) vin danjere paske yo bloke ak flanm dife, chalè oswa lafimen.
5. **Sòti.** Prèsk tout biling gen plis pase yon sòti pou ale deyò. Anplis antretyen biling lan, kapab gen sòti akote, sòti deyò, sòti nan sousòl, ak sòti pou ale nan lari a pa eskalye a. Ou ta dwe konnen ki sòti ki mennen nan lari a oswa lòt kote ki an sekirite, ak kijan w rive nan yo lè w ap sòti nan apatman w lan.
 - Kèk nan sòti sa yo ka gen alam epi ou ta dwe itilize yo sèlman nan yon ijans.
 - Pòt aksè sou do kay yo pa sòti epi yo gendwa mennen oswa pa mennen ou nan biling ki akote yo. Do kay yo se kote ki danjere, espesyalman nan mitan lannwit oswa pandan yon dife. Jeneralman yo gen yon ti kras limyè oswa yo pa gen limyè ditou, epi souvan gen risk pou ou bite oswa tonbe kote ki pa pwoteje yo. Pa sèvi ak aksè nan do kay yo kòm yon sòti amwenske ou pa gen okenn lòt chwa epi itilize yo sèlman si gen yon mwayen san danje pou ale nan yon biling ki akote.



Tcheke Fèy Enfòmasyon sou Biling pou biling ou an pou wè mwayen diferan pou sòti nan biling ou an ak ki kote yo sòti nan biling lan.

D. IDANTIFIKASYON APATMAN AN AK KOTE KI MAKE POU IJANS AK DIFE

Tout apatman yo oblige gen nimewo apatman an make byen klè nan nivo je moun kapab wè yo sou pòt antre prensipal apatman an, nan koridò biling lan. Sa pral ede Fire Department ak lòt sekouris premye byen lokalize apatman an byen vit pandan yon ijans.

Epitou, kounye a anpil biling apatman oblige afiche oswa make nimewo apatman an sou montan pòt la, nan plafon an. "Mak pou ijans ak dife" ki reflete oswa liminez yo ka pral ede Fire Department lokalize apatman ou a pandan yon dife oswa lafimen lè yo pa ka wè nimewo pòt ki anwo nan nivo moun ka wè ak je yo. Tout diplèks ak lòt apatman ki gen plizyè etaj, ak tout biling apatman ki gen pa yon sistèm awozwa epi ki gen plis pase 8 apatman sou yon etap, oblige mete mak pou ijans ak dife sou apatman yo ak montan pò nan eskalye yo. Pou jwenn plis enfòmasyon, gade Seksyon 7, Resous Preparasyon Pou Ijans.

Asire w nimewo apatman w lan sou pòt apatman w lan. Tcheke si mak pou ijans dife yo obligatwa nan biling apatman w lan.

6. KISA POU FÈ PANDAN YON IJANS KI GEN DIFE OSWA YON IJANS KI PA GEN

A. DIFE

Si gen yon dife, swiv enstriksyon manm pèsònèl Fire Department yo. Men tou, ka gen sitiyasyon ijan kote ou oblige deside aji pou pwoteje tèt ou ak lòt moun ki abite nan menm kay ak ou yo avan manm pèsònèl Fire Department rive sou sèn nan oswa ka oryante ou.

1. Enstriksyon pou Sekirite Pandan yon Ijans ak Dife

Enstriksyon yo ki anba la a sipoze ede ou chwazi aksyon ki pi bon an. Tanpri sonje pa gen okenn enstriksyon ki ka konte tout faktè posib ak chanjman nan kondisyon yo; ou pral oblige deside ou menm aksyon ki pi bon selon sikonsans yo.

- Rete trankil. Pa panike. Notifye Fire Department san pèdi tan. Ponpye yo ap rive sou sèn lan nan kèk minit apre yo resevwa yon alam.
- Paske flanm dife, chalè ak lafimen monte, jeneralman yon dife nan yon etaj anba apatman ou a poze plis danje pou sekirite ou pase yon dife ki nan yon etaj anwo apatman ou a.
- Pa panse ou gen kapasite pou etenn nenpòt ki dife. Pifò dife pa ka etenn fasil oswa san danje. Pa eseye etenn dife a apre li déjà kòmanse gaye vit. Si ou eseye etenn yon dife, asire w ou gen yon wout klè pou sòti nan chanm nan.
- Si ou deside sòti nan biling lan pandan yon dife, fèmen tout pòt pandan w ap sòti a pou fèmen dife a nan apatman an. PA JANM PRAN ASANSÈ. Li gendwa kanpe nan mitan etaj yo oswa mennen ou kote dife a ye a, oswa li ka ranpli ak lafimen ak chalè.
- Chalè, lafimen ak gaz ki soti nan materyèl k ap boule ka trangle ou vit. Si ou bloke yon kote ki gen anpil lafimen, bese atè epi rale, pandan ou kite tèt ou toupre planche a. Rale epi lage ti souf, pandan w ap respire nan nen ou.
- Si rad ou pran dife, pa kouri. Kanpe kote ou ye a, lage kò w atè, kouvri figi ou ak men ou yo pou pwoteje figi ou ak poumon ou ye, epi woule atè pou toufe flanm dife yo.

Si se nan apatman ou a dife a ye:

- Fèmen pòt chanm ki gen dife a, epi kite apatman an.
- Asire w TOUT MOUN kite apatman an avèk yo.
- Pran kle ou yo.
- Fèmen pòt apatman an men pa fèmen li ak kle.
- Sèvi ak eskalye ki pi pre epi ki pa gen lafimen an pou sòti nan biling lan.
- PIGA NOU PRAN ASANSÈ.
- Rele 911 kou ou rive yon kote ou an sekirite. Pa sipoze yo te rele ponpye amwenske ou wè ponpye yo la.
- Kontre ak fanmi ou yon kote nou te chwazi davans deyò biling nan. Di ponpye ki vin bay sekou yo si gen nenpòt moun ki manke.

Si se pa nan apatman ou a dife a ye: (nan BILDING KI FÈT AK MATERYO KI PA KA BOULE OSWA KI KA REZISTE DIFE):

- Rete andedan apatman ou a (pran abri an plas) epi swiv enstriksyon ponpye yo amwenske kondisyon yo vin danjere.
- Si ou oblige sòti nan apatman ou a, touche pòt ak manch pòt apatman yo avan pou w wè si yo cho. Si yo pa cho, louvri pòt la tou piti epi gade si pa gen lafimen, chalè oswa dife nan koulwa a.
- Si ou ka sòti nan apatman ou a san danje, swiv enstriksyon yo ki anwo a pou yon dife nan apatman ou a.
- Si ou pa ka sòti nan apatman oswa biling ou a san danje, rele 911 epi bay yo adrès, etaj, nimewo apatman ou ak kantite moun ki nan apatman ou a.
- Bouche pòt apatman ou a ak sèvyèt oswa dra mouye, epi bouche kote van ka antre ak sòti yo oswa lòt kote li louvri kote lafimen ka antre.
- Louvri fenèt yo tou piti, detwa pou konsa, anwo ak anba amwenske flanm dife ak lafimen ap sòti anba. Pa kase okenn fenèt.
- Si kondisyon yo nan apatman an sanble yo menase lavi nou, louvri yon fenèt epi souke yon sèvyèt oswa dra pou atire atansyon ponpye yo.
- Si pwoblèm ak lafimen yo vin pi mal avan sekou rive, mete w atè a epi rale ak lage ti souf kout nan nen ou. Si li posib, ale nan yon balkon oswa teras lwen kote lafimen, chalè oswa dife a ap sòti a.

Si se pa nan apatman ou a dife a ye: (nan BILDING KI FÈT AK MATERYO KI KA BOULE OSWA KI PA KA REZISTE DIFE):

- Touche pòt ak manch pòt apatman an pou wè si yo cho. Si yo pa cho, louvri pòt la tou piti epi gade si pa gen lafimen, chalè oswa dife nan koulwa a.
- Sòti nan apatman an ak biling lan si ou ka fè sa san danje, epi swiv enstriksyon yo ki anwo a pou yon dife nan apatman ou a.
- Frape pòt moun yo ki abite sou etaj ou a pou avèti yo pandan w ou prale nan sòti a.
- Si koulwa a oswa eskalye a danjere paske gen lafimen, chalè, oswa dife epi ou gen aksè nan yon eskalye sekou, pran li pou w ka sòti nan biling lan. Fè atansyon lè w ap desann eskalye sekou a epi toujou pote oswa kenbe timoun piti yo.
- Si ou pa ka pran eskalye anndan biling lan oswa eskalye sekou a, rele 911 epi bay yo adrès, etaj, nimewo apatman ou ak kantite moun ki nan apatman ou a.
- Bouche pòt apatman ou a ak sèvyèt oswa dra mouye, epi bouche kote van ka antre ak sòti yo oswa lòt kote li louvri ak plastik oswa adezif kote lafimen ka antre.
- Louvri fenèt yo tou piti, detwa pou konsa, anwo ak anba amwenske flanm dife ak lafimen ap sòti anba. Pa kase okenn fenèt.

- Si kondisyon yo nan apatman an sanble yo menase lavi nou, louvri yon fenèt epi souke yon sèvyèt oswa dra oswa soufle sou yon souflè pou atire atansyon ponpye yo.
- Si pwoblèm ak lafimen yo vin pi mal avan sekou rive, mete w atè a epi rale ak lage ti souf kout nan nen ou. Si li posib, ale nan yon balkon oswa teras lwen kote lafimen, chalè oswa dife a ap sòti a.

2. Asistans ak Evakyasyon

Si w ap bezwen asistans pou w evakye biling lan, ou ta dwe devlope yon plan davans epi fè planifye yon rezo sipò pou asire w ap kapab sòti. Pou jwenn plis enfòmasyon, gade Seksyon 2, Moun ki Bezwen Asistans.

Lè w ap devlope plan ou a, konsidere faktè sa yo:

- Pi gwo pwoblèm moun genyen lè y ap evakye se yo pa ka mache oswa li difisil pou yo mache. Ou ka itilize asansè pou soti nan biling lan pandan pifò ijan, men ou pa ka itilize yo pandan yon dife oswa blakawout.
- Si ou deplase yon kote nan biling nan ki anba etaj ijans ki gen dife a oswa ijans ki pa gen dife a, sa kapab ase pou pwoteje ou kont malè.
- Si ou itilize yon chèz woulant, eskoutè (twotinèt) oswa yon lòt aparèy motè, konsidere kenbe yon chèz woulant lejè oswa yon chèz pou evakyasyon nan apatman ou a pou li ka pi fasil pou lòt moun ede ou lè yo pa ka itilize asansè. Montre moun ki pral ede ou yo kijan li mache.
- Li ka difisil pou pote yon moun pou desann eskalye, menm si moun k ap pote lòt la kòdyòm. Si ou menm ak moun ki ka ede ou a panse li kapab, edike tèt nou sou differan fason pou pote yon moun. Pou jwenn plis enfòmasyon, gade Seksyon 7, Resous Preparasyon Pou Ijans.

Si ou pa ka evakye pou sòti, epi ou pa gen okenn lòt chwa, ale yon kote ki pa danjere lwen dife a oswa lòt ijans la. Sa te kapab apatman ou a, apatman yon vwazen, oswa eskalye a menm. Gen kèk nouvo biling ka gen yon chanm tou pre eskalye a ki fèt kòm yon abri epi ki ekiipe ak yon telefòn. Rele 911 (oswa fè yon lòt moun rele 911) pou mete yo okouran sitiwayon an.

B. IJANS MEDIKAL

Pran yon moman pou planifye davans pou yon ijans medikal. Kisa ou ta dwe fè si ou menm, yon manm fanmi ou oswa yon vwazen ou gen yon pwoblèm medikal kote nou bezwen yon anbilans mennen nou lopital?

Abitye ak siyal alam yon ijans medikal ak enfòmasyon operatè 911 lan pral mande ou. Kenbe sou la men nimewo telefòn yon moun ou ka rele pou kontre ak sekouris ijans yo epi mennen yo dirèkteman kote pasyan an.

1. Siy Alam. Sa ki anba la yo se siy alam pou yon ijans medikal:

- Moun ki boule oswa te respire lafimen

- Moun k ap senyen san rete
 - Moun ki gen pwoblèm respirasyon, tankou difikilte pou respire oswa souf kout
 - Moun ki gen chanjman nan konpòtman yo, tankou konpòtman dwòl, konfizyon, difikilte pou mache
 - Moun ki gen doulè nan pwatrin
 - Moun k ap toufe
 - Moun k ap souse oswa vomi san
 - Moun ki endispoze oswa pèdi konesans
 - Moun ki santi yo anvi touye tèt yo oswa lòt moun
 - Moun ki pran chòk nan tèt oswa kolòn vêtebral
 - Moun ki gen gwo vomisman oswa k ap plede vomi
 - Moun ki gen gwo doulè toudenkou, nenpòt ki kote nan kò a
 - Moun ki gen vètij, feblès, oswa chanjman nan vizyon toudenkou
 - Moun ki vale pwazon
 - Moun ki gen doulè nan pati anwo vant yo
2. Rele 911. Si oumenm oswa yon moun lakay ou gen nenpòt nan sentòm sayo, rele 911 san pèdi tan. Mete ou prè pou bay operatè 911 la enfòmasyon sa yo:
- Adrès biling lan, ansanm ak ri entèsekson biling nan ap nimewo apatman an.
 - Pi bon antre pou itilize pou rive kote ou ye a.
 - Kantite moun ki malad ak egzakteman ki kote ou ye andedan oswa deyò biling lan.
 - Pwoblèm prensipal ak/oswa sa ou gen nan moman an (pa egzanp, w ap senyen, respire/pa respire, gen/pa gen konesans, elatriye).
 - Nenpòt ki andikap sekouris pou ijans yo bezwen konnen, tankou moun ki soud, avèg, oswa pa ka wè byen, oswa yon andikap entelektyèl ki pral fè li difisil pou sekouris pou ijans yo kominike ak ou.
 - Fè yon fanmi / moun lakay ou rete avèk ou.
3. Mete manm pèsonèl biling lan okouran. Apre w fin rele 911, di manm pèsonèl biling lan ou te rele 911 pou yon anbilans. Mande yo pou yo kontre ak sekouris pou ijans yo, kite yo antre nan biling lan epi ede yo jwenn apatman ou an. Si ou pa gen oswa ou pa ka jwenn manm pèsonèl biling lan, mande yon fanmi oswa yon vwazen pou kontre ak sekouris pou ijans yo epi ede yo.

C. IJANS AK SÈVIS PIBLIK

Pwoblèm ak sèvis publik gen ladan blakawout, gaz kabonik k ap koule, gaz k ap koule, ak dlo k ap koule. Yo ka afekte yon sèl apatman, biling oswa blòk oswa tout vil la.

1. Blakawout

Preparasyon Davans:

- Kenbe flach ak pil rezèv nan apatman w lan.
- Evite itilize bouji, paske yo ka kòmanse yon dife. Pou jwen plis enfòmasyon sou fason pou itilize bouji san danje, gade Seksyon 7, Resous Preparasyon pou Ijans.
- Si ou depann sou ekipman medikal ki bezwen elektrisite, eseye jwenn yon sous kouran derezèv. Mande konpayi sèvis publik la si ekipman medikal ou a kalifye pou mete w nan lis kliyan ak ekipman ou soutni lavi (life-sustaining equipment

(LSE) yo pral kontakte si ta gen yon ijans ak kouran. Gade Seksyon 7, Resous Preparasyon pou Ijans.

- Kenbe telefòn selilè ou chaje. Si ou gen yon pake batri, kenbe li chaje nèt tou.

Lè gen blakawout la:

- Rele konpayi kouran ou a touswit pou mete yo okouran blakawout la. Gade Seksyon 7, Resous Preparasyon pou Ijans.
- Etènn tout aparèy ki pral limen otomatikman lè yo bay kouran an, pou evite gen twòp kouran ki pral domaje aparèy ak ekipman elektrik ou yo.
- Kenbe frijidè ak pòt frizè yo fèmen mezi li posib pou evite manje ou gate.
- Pa sèvi ak jeneratris andedan kay la. Yo ka kreye yon nivo gaz kabonik danjere.
- Pa sèvi ak aparèy chofaj pwopàn oswa kewozin oswa pou griye manje andedan kay la.

2. Gaz Kabonik k ap Koule

Gaz Kabonik (CO) se yon gaz ki pa gen ni koulè ni odè ki pwodwi nan aparèy ak ekipman ki boule gaz (tankou ou, founo, ak chofaj dlo cho) chemine ak machin ki gen tiyo echapman yo. Gaz kabonik ki pwodwi nan aparèy sa yo dwe soti deyò nan yon chemine, tiyo vantilasyon, oswa lòt mwayen. Yon chemine oswa tiyo vantilasyon ki bloke oswa fann ka pèmèt gaz kabonik sòti nan sous li pou antre nan biling lan, epi pafwa nan plizyè etaj.

Yon moun ki gen pwazon gaz kabonik ka gen sentòm moun ki gen grip. Yo ka gen maltèt, vètij, gwo fatig, doulè nan pwatrin, vomisman. Si yo pa trete li vit, moun nan ka mouri.

SI W SISPÈK ANPWAZÒNMAN GAZ KABONIK:

- Louvri fenèt yo.
- Sòti nan biling lan.
- Rele 911 kou ou rive yon kote ou an sekirite.
- Rele konpayi sèvis publik ou a.

3. Gaz k ap Koule

Anpil apatman itilize gaz natirèl nan tiyo konpayi sèvis publik yo pou kwit manje ak seche rad. Gaz natirèl ka pran dife epi li ka eklate. Si li koule epi li sanble nan yon apatman oswa chanm, yon tizon dife ka limen li, epi lakòz yon eksplozyon ak yon dife.

Konpayi sèvis publik la bay gaz natirèl nan tiyo a yon sant distenge, "tankou ze pouri". Si ou pran sant gaz natirèl:

- Pa itilize okenn bouton pou limen limyè oswa aparèy elektrik lakay ou, tankou telefòn selilè ou. Nenpòt tizon dife ka lakòz yon dife.
- Pa fimen epi etènn tout bagay ki gen lafimen touswit.
- Soti nan biling lan, epi pran mennen tout fanmi/moun ki abite lakay ou ak ou.
- Rele 911 pou mete yo okouran ijans la lè ou rive deyò.
- Pou jwen plis enfòmasyon sou eksplozyon biling, gade Seksyon 6(F).

4. Dlo kap Koule oswa ki Koupe

Dlo kap koule nan fil elektrik ka lakkòz yon dife.

- Si dlo ap koule nan apatman w lan (oswa soti nan apatman ou a epi ap koule nan lòt apatman), planifye reparasyon touswit oswa notifye pwopriyetè oswa manadjè biling nan pou yo fè sa (sa ki apwopriye a).
- Si dlo ap antre nan fil elektrik nan plafon an oswa mi yo, rele 911.
- Si ou pa gen dlo oswa presyon dlo a ba anpil, rele 311 pou di yo sa (pou Sèvis Relè Videyo: 212-639-9675 (TTY: 212-504-4115)).
- Si ou gen yon enkyetid sou kalite dlo potab la, rele 311 pou di yo sa. Swiv Notify NYC oswa estasyon radyo ak televizyon lokal yo pou w konnen sa pou w fè pandan yon ijans ak dlo potab.
- Si ou wè dlo k ap sòti atè a oswa sou wout la, oswa ou sispèk gen yon dlo ki pete, rele 311 (pou Sèvis Relè Videyo: 212-639-9675 (TTY: 212-504-4115)).

D. IJANS AK MOVE TAN

1. Gwo Chalè

Pandan yon vag chalè, apatman ou an a danjere si li pa è-kondisyone. Tibebe, moun aje ak malad yo pi frajil lè gen gwo chalè.

Swiv Notify NYC ak radyo ak estasyon televizyon lokal pou avètisman pou gwo chalè.

NAN YON IJANS POUTÈT GWO CHALÈ:

- Avèk otorizasyon pwopriyetè biling lan, achte ak enstale youn oswa plis è-kondisyone. Enstale è-kondisyone sèlman si enstalasyon elektrik apatman an ka bay ase kouran. Asire w è-kondisyone yo ou achte yo pa bezwen plis kouran pase sa enstalasyon elektrik apatman ou an ka bay. Se yon moun ki gen fòmasyon ak konesans pou sa ki dwe enstale è-kondisyone pou asire yo poze yo kòmsadwa epi yo pa yon danje pou lòt moun ki anba yo.
- Paske tout tan ou kapab yon kote ki klimatize. Sa a te kapab kay yon zanmi oswa vvazen, nan yon restoran oswa magazén, oswa yon sant refwadisman.
- Pandan ijans ak gwo chalè, Vil New York opere sant refwadisman nan enstalasyon publik ki gen è-kondisyone yo. Pisin publik ka disponib tou. Rele 311 (pou Sèvis Relè Videyo: 212-639-9675 (TTY: 212-504-4115)) oswa ale sou NYC.gov/emergencymanagement pandan yon ijans gwo chalè pou jwenn yon sant refwadisman oswa pisin lokal.
- Evite aktivite ki mande gwo efò..
- Bwè anpil dlo. Evite bwason ki gen alkòl ak kafe.
- Konsève kouran: si ou gen yon è-kondisyone, pa mete li pi ba pase 78 degré pandan yon vag chalè lè ou nan apatman w lan, epi fèmen aparèy ki pa nesesè yo.

2. Tanpèt nèj ak lòt tanpèt pandan ivè

Jeneralman nou avi publik la pou pran abri an plas lakay yo pandan yon tanpèt sezon ivè.
Jeneralman biling apatman yo se yon bon anviwònman pandan tanpèt yo epi moun yo ka rete andedan kay yo pandan plizyè jou si sa nesesè si yo gen ase pwovizyon ak lòt bagay ki nesesè.

3. Gwo Laplì[CS1], Tanpèt sou Zòn Kòt yo ak Ouragan

Nan kèk ijan move tan grav, tankou siklòn, Vil la ka pase lòd pou kite zòn nan. Si w ap viv nan yon biling ki wo, espesyalman nan 10yèm etaj oswa pi wo a, rete lwen fenèt yo pou si yo ta kraze oswa brize, oswa desann nan yon etaj ki pi ba.



Preparasyon Davans:

- Anvan yon tanpèt kotyè oswa siklòn, chèche konnen si w ap viv nan youn nan zòn evakyasyon siklòn Vil New York yo. Gade Seksyon 7, Resous Preparasyon pou Ijans, oswa NYC.gov/Knowyourzone.
- Prepare kay ou. Sekirize objè ki deyò yo, fèmen fenèt ak pòt deyò yo byen fèmen, deplase bagay ki gen valè nan etaj ki anwo yo, epi ranpli jeneratris ou ak gaz.
- Prepare sak pou pote ak ou a.[CS2]
- Konnen ki kote ou prale si yo pale yon lòd evakyasyon. Rete avèk fanmi oswa zanmi oswa rele 311 pou enfòmasyon anvan, pandan oswa apre tanpèt la.
- Si yo pase lòd pou evakye, fè sa jan yo di w la. Itilize transpò publik si sa posib. Sonje transpò publik ka fèmen pandan plizyè èdtan anvan tanpèt la rive.
- Si ou bezwen itilize asansè pou evakye epi ou nan yon zòn evakyasyon, asire w ou evakye anvan yo kanpe sèvis asansè pou pwoteje asansè yo kont inondasyon. Pwopriyetè biling yo oblige afiche pano nan lòbi biling lan oswa espas tout moun frekante a davans (si li posib) pou di pral gen yon ijans epi yo pral kanpe sèvis asansè. Avètisman davans pwopriyetè/manadjè biling lan pral ede asire ou resevwa notifikasyon ki apwopriye. Gade Seksyon 2(A), Moun ki Bezwen Asistans.
- Pou w ka pare pou yon blakawout, chaje telefòn selilè ou ak lòt aparèy pòtab epi regle frijidè a nan yon tanperati ki pi ba.



Pandan tanpèt la:

- Rete andedan kay la. Si w ap viv nan yon apatman sousòl, prepare w pou w deplase nan yon etaj ki pi wo pandan peryòd gwo lapli yo.
- Rele 911 si ou gen yon ijans medikal oswa ou gen risk pou w blese nan biling oswa apatman ou a, men ou konnen ka gen reta pou sekouris pou ijans yo vini oswa yo gendwa pa disponib pandan tanpèt la.
- Si dlo k ap monte bloke ou andedan, monte nan yon etaj ki pi wo, men pa ale nan yon grenye ki fèmen amwenske ou gen yon si oswa lòt zouti pou fè yon twou nan do kay la si li nesesè. Rele 911 epi mete yo okouran sitiyasyon ou. Rete tann èd. PA eseeye naje pou w sòti. Pa antre nan yon biling si li antoure ak inondasyon.
- Rete lwen poto elektrik ki tonbe. Dlo kondwi elektrisite.

4. Tranblemanntè

Menmsi tranblemanntè se pa yon bagay ki rive souvan nan zòn Vil New York la, tranblemanntè yo ak afekte zòn ou a, epi rezidan ak manm pèsònèl biling ou a dwe pare.

Selon kote li ye a, menm yon ti tranblemanntè ka fè biling yo tranble, li ka domaje biling yo (tankou fann mi yo), epi fè objè yo deplase oswa sot tonbe nan etajè yo.

Pandan yon tranblemanntè, "lage kò w atè, kouvri tèt ou, epi kenbe la":

- Antre anba yon mèb ki solid (tankou yon tab) epi kenbe la.
- Si ou pa ka antre anba yon mèb, ale nan yon kwen ki akote yon mi andedan (enteryè).
- Lage kò w atè.
- Kouvri tèt ou ak kou ou ak bra ou.
- Si ou itilize yon chèz woulant, al dèyè yon pòt osa akote yon mi enteryè epi bloke wou yo. Retire nenpòt ekipman ki pa byen tache ak chèz woulant la.. Kouvri tèt ou ak sa ki disponib pou pwoteje tèt ou kont objè k ap tonbe yo.
- Si ou pa kapab deplase pou sòti sou yon kabann oswa chèz, pwoteje tèt ou kont tonbe objè k ap tonbe ak dra oswa zòrye.
- Si ou deyò, ale nan yon zòn ouvè lwen pye bwa, poto elektrik, ak biling.
- Rete kote ou ye a jiskaske bagay yo sispann tranble.

Pa blyie kapab gen replik, ki se lè ka gen plis vibrasyon tranblemanntè ki vini souvan apre yon tranblemanntè.

5. Tònad

Malgre tònad se pa yon bagay nou wè souvan nan zòn Vil New York la, te gen plizyè tònad (ak mikworafal, ki se yon lòt pwoblèm move tan ak van) te touche Vil New York nan ane ki sot pase yo.

Si ta gen yon alèt pou tònad:

- Si yon tònad ap pwoche katye ou a, ale nan sousòl la nan biling ou an san pèdi tan. Si biling ou an pa gen sousòl, ale nan etaj ki pi ba nan biling lan.
- Rete akote miray la nan yon chanm andedan oswa zòn lwen fenèt yo jiskaske tònad la pase.

- Evite espas enteryè ak twati ki gen yon gwo espas ouvè, tankou atriyòm ak oditoryòm.
- Si pa gen plas ki pa apwopriye pou abri nan biling ou an, evakye biling ou pou ale yon kote ki an sekirite, men sèlman si gen ase tan pou rive la.

E. IJANS AK MATERYÈL KI DANJERE

1. Pwodwi Chimik

Yon ijans ak materyèl ki danjere ka rive apre yon aksidan, tankou yon kamyon ki chavire oswa yon eksplozyon nan yon faktori, oswa apre yon aktivite kriminèl, tankou yon atak teworis.

Si pwodwi chimik la ap gaye nan lè a, ou dwe fè tout efò pou evite respire li.

Pandan ijans lan:

- Pran abri an plas. Anjeneral, li pi bon pou pran abri an plas nan apatman w lan.
- Fèmen tout è-kondisyone ak sistèm vantilasyon, fèmen fenèt yo epi bouche tout griy vantilasyon ak lòt ouvèti ki pral pèmèt lè deyò antre nan apatman w lan.
- Swiv Notify NYC ak radyo ak estasyon televizyon lokal pou jwenn plis enfòmasyon.

Si ou tou pre zòn nan pwodwi chimik lan oswa li te antre nan apatman w lan:

- Kouvri nen ou, bouch ou ak kantite po ou posib.
- Soti nan apatman w lan ak biling ou an si li p ap yon danje pou w fè sa. Si l ap yon danje, ale nan yon chanm andedan, tankou yon twalèt, epi bouche fenèt yo ak pòt yo.

Apre yo rezoud ijans la, si ou pa te pran kontak ak pwodwi chimik la oswa li pa te kontamine ou:

- Koute enstriksyon otorite publik yo ak / oswa sekouris yo.
- Dekontamine tèt ou kou ou rive yon kote ki pwòp. Ale nan yon lopital si sa nesesè.

Swiv Notify NYC pou konnen si materyèl danjere a afekte rezèv dlo ak manje a.

2. Dispozitif Dispèsyon Radyolojik (Radiological Dispersal Device, RDD)

Dispozitif Dispèsyon Radyolojik (RDD) yo se bonb konvansyonèl ak materyèl radyo-aktif. RDD yo pa kapab kreye yon eksplozyon nikleyè: yo pa zam nikleyè. Yo sipoze kreye panik ak deranje vi moun.

RDD yo ka kouvri yon gran zòn ak materyèl radyo-aktif danjere. Materyèl radyo-aktif yo lage nan yon RDD ka mete pousyè sou rad ou, kò ou, ak lòt objè.

Si ou deyò, kouri al pran abri nan biling ki gen sekirite ki pi pre w la epi swiv Notify NYC (ak estasyon radyo ak televizyon lokal yo, si genyen.

Si ou menm oswa fanmi ou tou pre kote yon eksplozyon RDD ki konfime, swiv etap ki anba yo pou diminye posiblite pou pran kontak ak nenpòt radyasyon. Pa ale nan yon lopital sòf si ou gen yon ijans medikal.

- Retire kouch deyò rad ak soulye ou. Sa ka retire jiska 90% nenpòt materyèl radyo-aktif. Pa souke oswa bwose pousyè a.
- Siye rad ak soulye ki te sou ou yo nan yon sache plastik oswa lòt bagay epi kenbe yo lwen moun ak bèt kay, men pa jete yo nan fatra a.
- Mouche nen ou tou dousman epi siye je ak zòrèy ou ak yon twal mouye.
- Pran yon douch avèk anpil savon. Lave kò ou latètopye. Evite grate po ou. Lave cheve ou avèk chanpou sèlman. Pa sèvi ak tretman pou cheve (conditioner) paske li ka fè materyèl radyo-aktif la kole ak cheve ak po ou.
- Si ou pa ka pran yon douch, sèvi ak yon twal sèk oswa mouye ou siye kò ki pa te kouvri, tankou figi ou ak men ou. Kachte twal yo nan yon sachè oswa lòt bagay menm jan ou te fè ak rad ki kontamine yo.
- Mete nenpòt ki rad ak soulye ou genyen ki pa te kontamine ak pousyè a. Si sa nesesè, prete rad nan men yon vwazen.
- Tout aparèy pèsònèl ak ekipman ki kapab te pran kontak ak materyèl radyo-aktif la, sitou chèz woulant ak lòt ekipman ou ede ou deplase, ta dwe siye ak yon twal mouye. Pa bliye netwaye wou yo. Lave men ou apre sa.
- Lave kò bèt kay ak bèt sèvis yo epi lave cheve yo ak chanpou, pou dekontamine yo. Li pa nesesè raze pwal yo.

F. BILDING EKSPLOZE/ TONBE

Pi gwo rezon ki fè yon biling eksplode se gaz k ap koule. Gade Seksyon 6(C)(3), Gaz k ap Koule.

Yon biling ka eksplode tou si gen ekipman ki pa mache byen oswa aktivite kriminèl.

Eksplozyon yo ka fè biling yo, oswa pati nan biling yo, tonbe. Epi tou, biling yo ka tonbe si te gen chanjman nan estrikti biling lan ki ilegal oswa ki pa awopriye.

Biling ki konstwi ak materyèl ki pa ka boule (ak beton oswa fè) gen mwens chans pou tonbe.

Si gen yon eksplozyon nan biling apatman w lan:

- Eseye detèmine gravite dega nan biling lan (tankou plafon oswa mi ki tonbe oswa fann, pousyè, move sant gaz) ak si ou an danje.
- Si kondisyon pèmèt, kite biling lan byen vit ak trankilman, mezi li posib.
- Rele 911 kou ou rive yon kote ou an sekirite.
- Si ou pa evakye san danje oswa ou pa konnen si li p ap yon danje pou ou evakye, rele 911 epi swiv enstriksyon yo ba ou yo.
- Si gen yon posibilite pou yon mi oswa plafon tonbe, antre anba yon mèb ki solid (tankou yon tab).

Si gen yon pati nan biling ou an ki tonbe epi ou kole anba debri:

- Kouvri nen ou ak bouch ou avèk yon twal oswa rad sèk.



© FDNY 2018

- Deplase tou dousman pou w evite kreye pousyè, ki ka danjere epi fè li difisil pou w respire.
- Tape sou yon tiyo oswa miray pou sekouris yo tande kote ou ye. Sèvi ak yon siflèt si w gen youn disponib.

G. ZAK TEWORIS

Objektif prensipal yon teworis se kreye laperèz. Lè ou gen bonjan enfòmasyon ak preparasyon pou ijans debaz, ou ka goumen. Ale PlanNowNYC, yon sit entènèt biwo Jesyon Ijans Vil New York (NYC Emergency Management) ak lòt ajans pou reponn ijans vil la te devlope pou ede rezidan New York yo prepare pou atak teworis. Gade Seksyon 7, Resous Preparasyon pou Ijans.

1. Konnen Bon Enfòmasyon yo epi Aji Responsab

- Kenbe nan tèt ou gen diferan fòm teworis. Lè ou prepare pou ijans ki gen dife ak ijans ki pa gen dife nou abòde anwo a, w ap prepare pou atak teworis tou.
- Konnen detay sou yon sitiayson epi itilize bon jijman. Konfime sa ou tande yo ak sous enfòmasyon diferan, tankou gouvènman oswa medya. Pa kouri bri deyò.
- Pa aksepte pake nan men etranje, epi pa lage malèt oswa sache poukонт yo nan espas publik tankou metwo.
- Si ou resevwa yon pake oswa anvlòp ou sispèk, pa manyen li. Rele 911 ak mete ofisyèl Vil la okouran. Si ou te touche pake a, lave men ou avèk savon ak dlo imedyatman. Li konsèy Sèvis Postal Ameriken yo pou idantifye pake si sispèk. Pou jwenn plis enfòmasyon, gade Seksyon 7, Resous Preparasyon Pou Ijans.

2. Ijans kote Moun ap Tire

Nan yon ijans kote moun ap tire, youn oswa plizyè moun ki gen zam antre nan yon biling oswa lòt kote pou tire sou plizyè moun, epi souvan yo tire sou nenpòt ki moun owaza.

Jeneralman ensidan ki gen moun k ap tire yo asosye ak biling ak espas publik, se pa nan apatman biling. Sepandan, yon ijans kote moun ap tire ka rive nan yon biling apatman oswa toupre youn, oswa kote w ap travay, achte nan magazen, oswa ap distrè ou. Li enpòtan pou ou konprann kijan pou reyaji ak ijans sa yo.

PANDAN YON IJANS KOTE MOUN AP TIRE, NOU REKÒMANDE POU OU:

1. Evite (Kouri). Ale lwe moun k ap tire a, si ou kapab. Kite bagay pèsonèl ou dèyè.
2. Fè Barikad (Kache). Si ou pa ka kite zòn sa a san danje, ale nan yon apatman oswa lòt chanm. Lòk pòt la oswa bloke li ak yon gwo objè lou ki fè li difisil pou li antre. Kache dèyè yon gwo bagay solid si sa posib, an ka yo ta tire kout bal nan pòt oswa mi a. Etènn nenpòt sous bri epi rete kalm ak trankil. Mete telefòn selilè ou ak lòt aparèy sou silans, pa vibrasyon.
3. Konfwonte (Goumen) - Si ou menm ak lòt moun nan zòn nan pa ka soti san danje epi pa gen okenn kote pou kache, oswa si moun k ap tire a antre nan apatman ou oswa kote w ap kache a, sèvi ak sa w kapab pou defann tèt ou. Kowòdone aksyon ou ak lòt moun, si sa posib. Pa abandone nan batay la epi mete gason/fanm sou ou. Sèvi ak sa ou jwenn pou itilize kòm zam epi voye sa w jwenn sou li. Rele.
4. Rele 911 kou li pa yon danje pou ou fè sa.



Lapolis k ap reponn yon ensidan ak moun k ap tire pral travay pou idantifye ak netralize moun k ap tire yo. Polis yo pral gade nan men tout moun yo rankontre, pou idantifye moun k ap tire a ak pou pwòp sekirite yo.

1. Kenbe men ou vid ak sou tèt ou. Pa pote okenn bagay ki ka sanble ak yon zan oswa yon aparèy danjere.
2. Pa aji yon fason ki te ka fè polisy yo panse ou se yon menas. Pa fè okenn mouvman toudenkou. Kenbe distans ou. Pa kouri nan direksyon plis yo oswa kenbe yo.
3. Premye polisy yo kontre yo gendwa pa ka bay asistans medikal. Si sa posib, ale nan yon zòn ki pi an sekirite anvan ou mande asistans.
4. Yo gendwa pa kite w kit sèn ensidan an touswit. Prepare pou yo kenbe w pou poze w kesyon.

7. RESOUS PREPARASYON POU IJANS

Prensip Fondamantal nan Preparasyon pou Ijans

Notify NYC: Enskri nan Notify NYC pou resevwa notifikasyon sou NYC.gov/NotifyNYC, swiv @NotifyNYC sou Twitter, kontakte 311, oswa telechaje aparèy gratis nou an sou aparèy Apple oswa Android ou.

Ready New York (NYC Emergency Management - Jesyon Ijans nan Vil New York): Gid Ready New York (New York Pare) yo ofri konsèy ak enfòmasyon sou tout kalite ijans. Enfòmasyon nan gid sa a disponib nan plizyè lang ak nan fòma odyo:

<http://www1.nyc.gov/site/em/ready/guides-resources.page>

Gid pou Bese Risk ou (Jesyon Ijans nan Vil New York): Gid sa a esplike etap pwopriyete yo ka pran pou prepare ak mitigasyon danje - bagay ki pa chè ak dirab yo ka fè pou bese risk alontèm pou pwoteje lavi moun oswa pwopriyete kont malè:

http://www1.nyc.gov/site/em/ready/guides-resources.page#reduce_your_risk

Enfòmasyon pou moun k ap viv nan apatman [Depatman Konsèvasyon ak Developman Lojman nan Vil New York (NYC Department of Preservation Housing and Development, HPD)]: Sit entènèt HPD a pale sou fason lokatè apatman yo ka prepare pou reponn ak ijans move tan, dezas natirèl, danje, ak blakawout. Sitwèb yo gen enfòmasyon sou obligasyon legal pwopriyetè yo genyen pou kenbe bilding rezidansyèl yo nan bon eta pou moun viv, apre domaj tanpèt oswa lòt dezas:

<https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/disaster-response.page>

Moun ki Bezwen Asistans

Moun ki gen Pwoblèm Sante (Depatman Sante ak Sante Mantal Vil New York - NYC Department of Health & Hygiene Mental). Sit entènèt Depatman Sante a konsantre sou ijans sante, men tou li kouvri kijan pou prepare pou nenpòt ijans si ou gen pwoblèm sante espesifik tankou moun ki sou dyaliz ak moun ki gen difikilte pou deplase:

<http://www1.nyc.gov/site/doh/health/emergency-preparedness/individuals-and-families-dme.page>

Kijan pou Enskri Kòm yon Kliyan Ekipman ki Soutni Lavi: Sèvis Espesyal Con Edison, 1-800-752-6633 (TTY: 800-642-2308) ak sitwèb:

<https://www.coned.com/en/accounts-billing/payment-plans-assistance/special-services>

Pwogram Swen Kritik PSE&G (Kliyan Rockaways yo): 800-490-0025 (TTY: 631-755-6660) ak sitwèb:

<https://www.psegliny.com/page.cfm/CustomerService/Special/CriticalCare>

Sèvis Kliyan National Grid NYC (Kliyan Brooklyn, Queens, ak Staten Island): 718-643-4050 (oswa rele 711 pou Sèvis Relè Eta New York)

Sèvis Kliyan National Grid Long Island (Kliyan Rockaways yo): 800-930-5003.

NYC Well: Pou enfòmasyon sou sante mantal, yon rekòmandasyon, oswa si ou bezwen pale ak yon moun, rele NYC Well, liy dirèk konfidansyèl, 24 sou 24, pou zafè Sante Mantal: 888-NYC-WELL (1-888-692-9355) oswa sitw1&b:

<https://nycwell.cityofnewyork.us/en/>

Sekirite nan Kay ak Prevansyon Dife

Sekirite nan Kay:

Alam pou Lafimen ak Detektè Gaz Kabonik [Depatman Konsèvasyon ak Devlopman Lojman nan Vil New York (NYC Department of Preservation Housing and Development, HPD)]: Sit entènèt HPD a gen enfòmasyon sou obligasyon legal pwopriyetè ak lokatè yo pou enstale ak pou kenbe alam pou lafimen ak detektè gaz kabonik:

<https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/smoke-carbon-monoxide-detectors.page>

Piblikasyon Sou Sekirite Dife (Depatman Dife Vil New York - NYC Fire Department): Fire Department te afiche enfòmasyon sou sekirite sou sitwèb li a sou plis pase 25 sijè diferan, tankou alam pou lafimen ak gaz kabonik:

<http://www1.nyc.gov/site/fdny/education/fire-and-life-safety/fire-life-safety.page>
<http://www1.nyc.gov/site/fdny/education/fire-and-life-safety/fire-safety-educational-publications.page>
<http://www.fdnysmart.org/>

Alam pou Lafimen (Lakwawouj Ameriken - American Red Cross): Sitwèb Lakwa Wouj la ge enfòmasyon konsènan sekirite ak dife ak enstalasyon alam lafimen. Ajans lan ak patnè li yo ap enstale yon kantite limite alam lafimen gratis pou moun ki pa gen mwayèn pou peye alam lafimen oswa pou moun ki pa kapab enstale yon alam lafimen yo menm fizikman. Lakwa Wouj enstale yon kantite limite alam bò kabann espesyalize pou moun ki soud oswa tande di.

Pou jwenn enfòmasyon jeneral: <https://www.redcross.org/sound-the-alarm>

Pou asistans avèk acha oswa enstalasyon: <http://www.redcross.org/local/new-york/greater-new-york/home-fire-safety>

Prevansyon Dife

Piblikasyon Sou Sekirite Dife (NYC Fire Department): Fire Department te afiche enfòmasyon sou sekirite sou sitwèb li a sou plis pase 25 sijè diferan, tankou konsèy sou sekirite ak dife rezidansyèl, fason pou itilize aparèy pou etenn dife yo byen, sekirite ak bouji, ak sekirite ak dife pou moun aje:

<http://www1.nyc.gov/site/fdny/education/fire-and-life-safety/fire-safety-educational-publications.page>

Gid sou Kòd Dife a (Depaman Dife Vil New York - NYC Fire Department). Fire Department te afiche konsèy parapò ak egzije sou sekirite ak dife yo te etabli nan Kòd Dife Vil New York la ak

règ Fire Department yo, tankou sekirite ak bouji ak chemine dekorasyon ki mache ak alkòl (chapit 3), sekirite ak abdenwèl (Chapit 8) ak prevansyon danje elektrik (Chapit 6):

<https://www1.nyc.gov/site/fdny/codes/reference/reference.page>

Konnen Bilding ou a

Piblikasyon Sou Sekirite Dife (NYC Fire Department): Fire Department te afiche enfòmasyon sou sekirite sou sitwèb li a sou plis pase 25 sijè diferan, tankou konstriksyon biling:

<http://www1.nyc.gov/site/fdny/education/fire-and-life-safety/fire-safety-educational-publications.page>

Konstriksyon Building (Fondasyon FDNY - FDNY Foundation): FDNY Foundation se yon fondasyon ki pa la pou fè pwofi ki fè pwomosyon edikasyon konsènan edikasyon sou dife. Sitwèb li an gen enfòmasyon pou ede ou konnen si w ap viv nan yon biling ki ka reziste dife:

<http://www.fdnysmart.org/safetytips/fire-proof-or-non-fire-proof/>

Identifikasiyon Apatman ak Mak pou Ijans ak Dife (Depatman Dife Vil New York - NYC Fire Department). Pou jen plis enfòmasyon sou identifikasiyon apatman ak egzijans pou gen mak pou ijans ak dife, gade seksyon FCC Kòd Sekirite pou Dife Vil New York (NYC Fire Code Sections) FC505.3 ak FC505.4 ak Règ Fire Department 3 RCNY 505-01 ak 505-02. Fire Department te afiche Kòd Dife a ak règ yo sou sitwèb li, ansanm ak yon Gid sou Kòd Dife ki gen (nan Chapit 5) Kesyon Moun Poze Souvan sou egzijans sa yo. Lyen pou jwenn enfòmasyon sa a se:

<https://www1.nyc.gov/site/fdny/codes/fire-code/fire-code.page>

<https://www1.nyc.gov/site/fdny/codes/fire-department-rules/fire-dept-rules.page>

<https://www1.nyc.gov/site/fdny/codes/reference/reference.page>

Kisa pou w fè pandan yon ijans ki gen die oswa yon ijans ki pa gen dife

Asistans ak Evakyasyon: Teknik pou Leve ak Pote Moun (Vil Los Angeles): Fason diferan youn oubyen de (2) moun ka pote yon moun, avèk desen ak enstriksyon: <http://www.cert-la.com/downloads/liftcarry/Liftcarry.pdf>

Aparèy Evakyasyon (Biwo Majistra Vil New York la pou Moun ak Andikap - NYC Mayor's Office for People with Disabilities): Minisipalite Vil la te afiche enfòmasyon sou chèz pou eskalye ak lòt aparèy evakyasyon tankou konsiderasyon pou achte yon aparèy evakyasyon pou itilize nan biling ou:

<http://www1.nyc.gov/site/mopd/resources/considerations-for-purchasing-an-evacuation-device-for-use-in-your-building.page>

Blakawout. Men nimewo pou kontakte pou fè konnen gen blakawout ak lòt ijans sèvis publik:

Nimewo Ijan pou Konpayi Sèvis Piblik:

Liy Dirèk 24 sou 24 Con Edison: 800-752-6633 (TTY: 800-642-2308)

Liy Dirèk 24 sou 24 National Grid: 800-465-1212

Lèt oswa Pake ou Sispèk: Sèvis Postal Ameriken te pibliye enfòmasyon sou kijan pou w pwoteje tèt ou, biznis ou, ak sal kourye ou ak yon pake ki gen menas bonb (eksplozif), radyolojik, biyolojik, oswa chimik:

<http://about.usps.com/posters/pos84/welcome.htm>

Teworis

PlanNow NYC (Jesyon Ijans Vil New York) se sitwèb vil la pou enfòme rezidan New York yo pou aksyon teworis ak lòt ijans posib. Sitwèb entèraktif sa a te fèt pou angaje rezidan New York yo nan senaryo ijan posib, soti nan yon moun k ap tire rive nan ensidan radyolojik, biyolojik, oswa chimik: <https://plannownyc.cityofnewyork.us/>

Kouri Kache Goumen (Vil Houston): Vil Houston te pibliye yon vidéyo sou kòman publik la ta dwe reyaji lè gen yon moun k ap tire:

<https://www.youtube.com/watch?v=5VcSwejU2D0>

NYPD Shield (Depatman Polis Vil New York - NYC Police Department): NYPD Shield se yon pwogram Depatman Polis la pou pwopriyetè bilding ak lòt biznis sektè prive yo kontwole teworis nan pataje enfòmasyon: <https://www.nypdshield.org/public/>

401-06 (10-25-21 ak kouvèti)